Docking Entertainment System

DCM230

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.
If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

www.philips.com/welcome
or call
1-888-PHILIPS (744-5477)
while with your product.
(and Model / Serial number)

Philips vous remercie de votre confiance.

Besoin d'une aide rapide?

Le Guide rapide de début et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips. Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

www.philips.com/welcome
ou formez le
1-800-661-6162 (Francophone)
1-888-PHILIPS (744-5477) (English speaking)
Veillez à avoir votre produit à portée de main.
(et model / serial nombre)

Gracias por escoger Philips

Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía rápida del comienzo o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips. Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

www.philips.com/welcome
o llame al teléfono
1-888-PHILIPS (744-5477)
y tenga a mano el producto.
(y número de model / serial)

PHILIPS

Note : *This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures :*

– Relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IMPORTANT !

modifications not authorized by the manufacturer may void users authority to operate this device.

Remarque : *Cet équipement a été testé et a été certifié conforme aux limites imposées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des réglements FCC. Ces limites sont définies aux fins d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et émet des fréquences radio qui, en cas d'une mauvaise installation ou d'une utilisation non-conforme aux instructions de ce manuel d'utilisation peuvent causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie que des interférences nuisibles ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet équipement cause des interférences nuisibles avec votre poste radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant votre équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de pallier à ces interférences nuisibles en prenant l'une ou l'autre des mesures suivantes:*

– Changez la position de l'antenne de réception.
– Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
– Branchez l'équipement sur une source d'alimentation différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
– Consultez votre distributeur ou un technicien qualifié en la matière pour assistance.

IMPORTANTE !

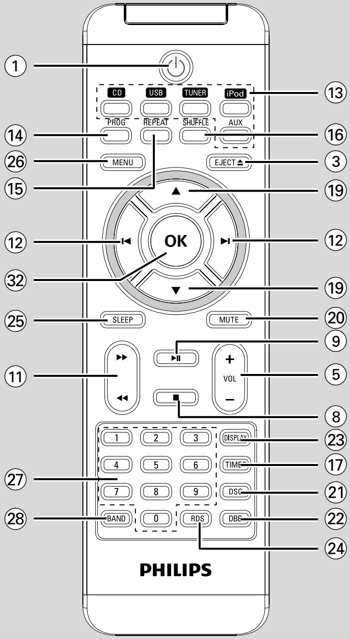
las modificaciones no autorizadas por el fabricante pueden anular la autoridad de los usuarios para utilizar este aparato.

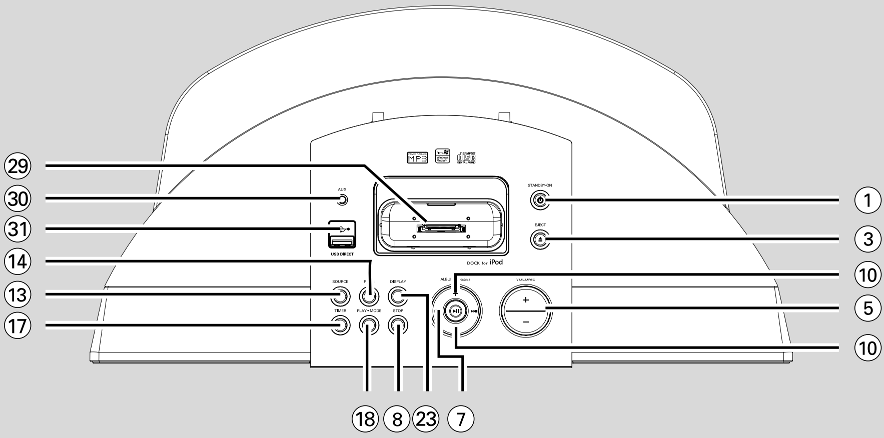
Nota : Este aparato ha sido probado y cumple con los límites correspondientes a un aparato digital de Clase B, según la parte 15 de las Normas FCC. Estos límites han sido diseñados para facilitar suficiente protección frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que las interferencias no ocurrirán en una instalación particular. Si este aparato provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o television, que se puede identificar encendiendo y apagando el aparato, recomendamos al usuario que intente solucionar las interferencias siguiendo una o más de las siguientes medidas:

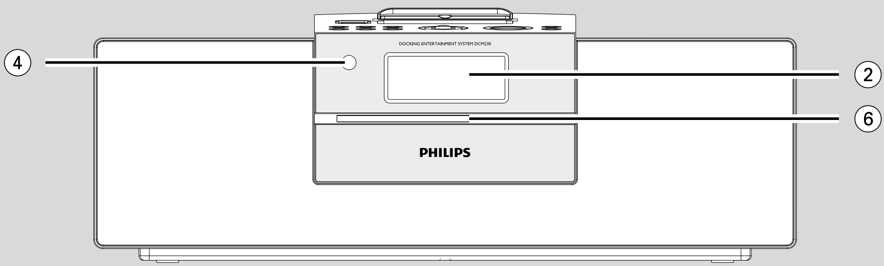
– Cambie la posición de la antena receptora.
– Aumente la separación entre el aparato y el receptor.
– Conecte el aparato a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
– Consulte con el distribuidor o un técnico de radio/TV con experiencia para que le ayuden.

¡IMPORTANTE!

modificações não autorizadas pelo fabricante, podem causar danos na operação deste aparelho.


CD
USB
TUNER
iPod
PROG
REPEAT
SHUFFLE
AUX
MENU
EJECT
OK
SLEEP
MUTE
VOL
1
2
3
4
5
6
7
8
9
0
DISPLAY
TIME
DSC
BAND
RDS
DBB
PHILIPS


AUX
USB DIRECT
SOURCE
TIMER
PLAY•MODE
DISPLAY
STOP
STANDBY-ON
EJECT
DOCK for iPod


DOCKING ENTERTAINMENT SYSTEM DCM230
PHILIPS

Canada

English:
This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français:
Cet appareil numérique n'emet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Class B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

ATTENTION

L'utilisation des commandes ou réglages ou le non respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

ATENCIÓN

El uso de mando o ajustes o la ejecucción de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

Index

English ---------- 6

Français ---------- 29

Español ---------- 52

English

Français

Español

Information Générale

Informations relatives à l'environnement 32
Accessoires livrés avec l'équipement 32
Informations relatives à la sécurité 32
Sécurité d'écoute 33

Préparatifs

Connexions arrière 34
- Connecter un périphérique USB ou une carte mémoire 35
- Connecter un appareil non-USB 35

Avant d'utiliser la télécommande 36
Remplacement des batteries (en lithium CR2025) de la télécommande 36

Commandes

Commandes d'équipement et de télécommande ..... 37 ~38

Fonctions de base

Pour mettre le système en marche 39
Mettre le système en mode de veille. 39
Mettez le système sur le mode Veille ECO Power 39
Veille Automatique Économie d'énergie 39
Réglage de volume et de tonalité 39

Utilisation du lecteur de CD/ MP3

Chargement de CD 40
Commandes de lecture de base 40
Lecture d'un CD/WMA MP3 41
Divers modes de lecture: SHUFFLE et REPEAT 42
Programmation des plages 42
Effacement du programme 42

Réception radio

Réglage sur les émetteurs radio 43
Programmation des émetteurs radio 43
- Programmation automatique 43
- Programmation manuelle 43

Réglage des émetteurs préréglés 43

Sources externes

Utilisation d'un périphérique non USB 44
Utiliser un périphérique USB de stockage ... 44
- Mettre en lecture un périphérique USB de stockage 44

Horloge/Temporisateur

Réglage d'horloge 46
Réglage du temporisateur 46
- Activation et désactivation de la temporisateur 46

Réglage du minuteur de mise en veille 47

Station d'accueil iPod

Lecteurs iPod compatibles 48
Sélection de l'adaptateur pour station d'accueil adéquat 48
Installation 48
Lecture d'un baladeur iPod 48
Chargement de la batterie de l'iPod à l'aide de la station d'accueil 48

Spécifications 49

Entretien 49

Depannage ..... 50~51

Retournez votre carte d'enregistrement de produit ou enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/welcome le plus tôt possible pour profiter pleinement de votre achat.

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous. Remplissez et retournez votre carte d'enregistrement de produit le plus tôt possible ou enregistrez-vous en ligne à ***www.philips.com/welcome*** *pour assurer :*

*Preuve d'achat

Retournez la carte d'enregistrement ci-incluse afin de garantir que la date d'achat de votre produit sera classée dans nos dossiers et éviter ainsi le besoin de remplir d'autres formulaires afin d'obtenir votre service de garantie.

*Avis sur la sécurité des produits

En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement par le fabriquant - de toutes défectuosités compromettant la sécurité ou de tout retrait du produit du marché.

*Bénéfices additionnels

L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-rabais spéciales.

PHILIPS

Nous vous félicitons de votre achat et vous souhaitons la bienvenue dans la « famille »!

Cher propriétaire d'un produit PHILIPS :

Merci de votre confiance en PHILIPS. Vous avez choisi un produit de fabrication et de garantie supérieures parmi les meilleurs disponibles sur le marché. Et nous ferons tout en notre pouvoir pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat pour des années à venir.

En tant que membre de la « famille » PHILIPS, vous avez droit à une protection inégalée par l'une des garanties les plus complètes de l'industrie ainsi qu'à des réseaux de service sans pareil.

De plus, votre achat garantit que vous recevrez toutes les informations et offres spéciales auxquelles vous avez droit, ainsi qu'un accès facile à toute une gamme d'accessoires disponibles via notre réseau de téléachat.

Mais ce qui est encore plus important, vous pouvez compter sur notre engagement total quand il s'agit de votre entière satisfaction. C'est notre façon de vous souhaiter la bienvenue et de vous remercier de votre investissement dans un produit PHILIPS.

P.S. Pour bénéficier au maximum de votre produit PHILIPS, assurez-vous de remplir et de retourner votre carte d'enregistrement de produit le plus tôt possible ou enregistrez-vous en ligne à

www.philips.com/welcome

Sachez reconnaître ces symboles de

sécurité

Ce symbole « d'éclair » s'applique aux matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas enlever le couvercle de votre produit.

Les « points d'exclamation » ont pour but d'attirer votre attention sur des caractéristiques à propos desquelles vous devez lire soigneusement la documentation accompagnant l'appareil afin d'éviter tout problème d'exploitation ou d'entretien.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité et les objets remplis de liquide, comme les vases, ne doivent pas être placés sur le dessus de l'appareil.

CAUTION : To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

ATTENTION : Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser à fond.

À l'usage du client

Entrez ci-dessous le numéro de série qui se trouve à l'arrière du boîtier du dispositif. Conservez ces informations pour référence ultérieure.

No. de modèle :_____

No. de série :_____

PHILIPS *Visitez notre site sur le Web à http://www.philips.com/welcome*

GARANTIE LIMITÉE PHILIPS
UN (1) AN

COUVERTURE DE GARANTIE:
La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énumérés ci-dessous.

QUI EST COUVERT?
Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre conformément à la date d'achat originale (« Période de garantie ») d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT?
La garantie de Philips couvre les nouveaux produits contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.
Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangée, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de Philips.
Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou rénové porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.

Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.

CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:
Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une négligence, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par un service réalisé par quiconque autre que Philips ou qu'un centre de service agréé de Philips, (c) à un produit ou pièce ayant été modifié sans la permission écrite de Philips, ou (d) si tout numéro de série de Philips a été supprimé ou défiguré, ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu « TEL QUEL » sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits remis à neuf Philips vendu « TEL QUEL » par certains détaillants.

Cette garantie limitée ne couvre pas:
• les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux à Philips.
• les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne/source sonore externe au produit.
• la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation ou entretien, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'une surtension temporaire, de dommages occasionnés par la foudre, d'une rémanence de l'image ou de marques à l'écran résultant de l'affichage d'un contenu stationnaire fixe pour une période de temps prolongée, de l'aspect esthétique du produit causé par une usure normale, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
• tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour des données perdues ou logiciel perdu.
• tout dommage causé par un mauvais acheminement du produit ou par un accident encouru lors du renvoi du produit à Philips.
• un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
• un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
• un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
• tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur.

POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UNIS, À PUERTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES AMÉRICAINES ...
Communiquez avec le centre de service à la clientèle de Philips au:
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

POUR OBTENIR DE L'AIDE AU CANADA...
1-800-661-6162 (pour un service en français)
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) (pour un service en anglais ou en espagnol)

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.

Philips, P.O. Box 10313 Stamford, CT 06904

3140 035 50221

Information Générale

Félicitations pour votre achat et bienvenue sur le site Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 et 21 CFR 1040.10. Fonctionnement soumis aux deux conditions suivantes:
– Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
– Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionement peu satisfaisant.

Informations relatives à l'environnement

Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait notre possible afin que l'emballage soit facilement séparable en trois types de matériaux : carton (boîte), polystyrène expansible (matériel tampon) et polyéthylène (sachets, feuille de protection en mousse).

Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés et réutilisés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux sur la manière de vous débarrasser des anciens matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.

Accessoires livrés avec l'équipement

- télécommande (avec pile)
- câble d'antenne FM
- antenne AM
- 4 adaptateurs pour station d'accueil iPod
- Adaptateur CA

Informations relatives à la sécurité

- Avant d'utiliser le système, vérifiez si la tension d'alimentation figurant que la plaquette signalétique (ou la tension indiquée à côté du sélecteur de tension) correspond à celle du secteur. Dans la négative, consultez votre revendeur.
- Placez l'appareil sur une surface plane, ferme et stable.
- Si la prise SECTEUR ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de désaccouplage, le dispositif de désaccouplage doit rester facilement accessible.
- L'appareil doit être installé à un emplacement suffisamment ventilé pour écarter tout risque d'échauffement interne. Laissez un espace d'au moins 10 cm à l'arrière et au-dessus du boîtier, et de 5 cm de chaque côté.
- L'aération de l'appareil ne doit pas être empêchée en couvrant la bouche d'aération avec des objets tels que journaux, nappe, rideaux, etc.
- L'appareil, les piles ou les disques ne doivent jamais être exposés à une humidité excessive, à la pluie, à du sable ou à des sources de chaleur, dont notamment des appareils de chauffage ou un ensoleillement direct.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets enflammés telles que des bougies allumées.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets remplis d'eau tels que des vases.
- Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.
- Installez vos système près d'une prise d'alimentation AC et où l'accès à la prise électrique est aisé.
- S'il est amené directement d'un environnement froid à un local chaud, ou s'il est placé dans une pièce très humide, une condensation peut se produire sur la lentille du lecteur à l'intérieur du système. Le cas échéant, le lecteur de CD ne fonctionnera pas normalement. Laissez-le en marche pendant une heure environ, sans disque, avant que la lecture puisse s'effectuer normalement.
- Les éléments mécaniques de l'appareil sont équipés de roulements autolubrifiés qui ne doivent être ni huilés ni graissés.
- N'exposez pas les piles ou les batteries intégrées à une source produisant une chaleur excessive, par exemple le soleil, un feu ou similaire.
- **Lorsque l'appareil est en mode de veille, il continue à consommer de l'électricité. Pour le déconnecter totalement de l'alimentation secteur, débrancher la fiche secteur de la prise murale.**

Sécurité d'écoute

Écoutez à volume moyen.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ces écouteurs peuvent produire des niveaux sonores nuisibles à l'ouïe d'une personne normale, même si l'exposition est inférieure à une minute. Ces niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne réglez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons de votre environnement.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
- N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez, ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation des écouteurs peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

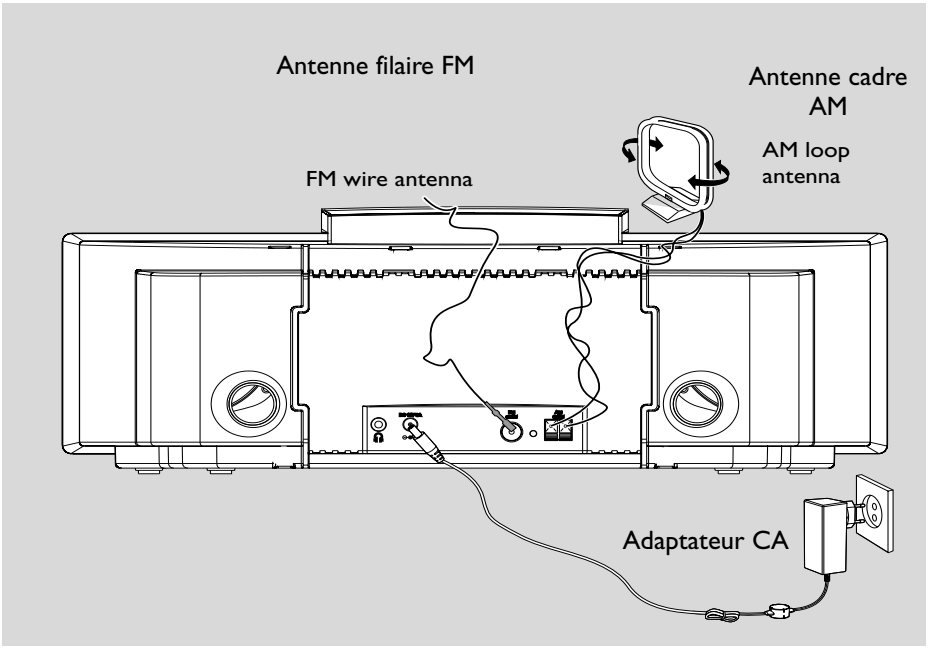
Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas y productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de estos productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Este producto contiene pilas que no se pueden desechar con la basura normal del hogar.

Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas. La eliminación correcta de las pilas ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Visite www.recycle.philips.com para obtener más información sobre un centro de reciclaje de su zona.

Produits contenant du perchlorate: une manipulation particulière peut être requise. Voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.



Connexions arrière

La plaquette signalétique est apposée à l'arrière de l'appareil.

Ⓐ Connexion au secteur

- Avant de brancher l'adaptateur CA à la prise secteur, assurez-vous que toutes les autres connexions ont été effectuées.

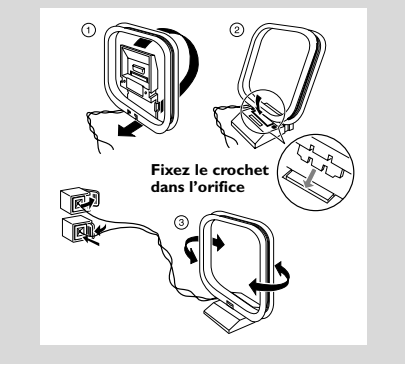
AVERTISSEMENT!
– Pour une performance optimale, utilisez uniquement le câble de puissance original.
– Ne faites ni ne changez jamais les connexions avec la puissance mise en circuit.

Pour éviter une surchauffe du système, un circuit de sécurité a été intégré. A cet effet, votre système peut commuter automatiquement en mode de veille en cas de conditions extrêmes. Si cela arrive, laissez refroidir le système avant de le réutiliser *(non disponible pour toutes les versions)***.**

Ⓑ Connexions d'antenne

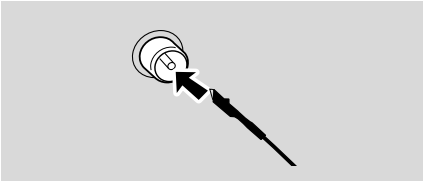
Connectez l'antenne cadre AM et l'antenne filaire FM aux bornes correspondantes. Positionnez les antennes de manière à obtenir une réception optimale.

Antenne AM



- Eloignez le plus possible l'antenne d'un téléviseur, d'un magnétoscope ou de toute source de rayonnement.

Antenne FM



- Pour améliorer la réception FM stéréo, connectez une antenne FM extérieure à la prise d'antenne FM AERIAL (FM ANTENNA).

Ⓒ Connexions facultatives

Les appareils et cordons ci-dessous ne sont pas fournis. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi des appareils connectés.

Connecter un périphérique USB ou une carte mémoire

En connectant un périphérique USB de stockage à une chaîne Hi-Fi, Vous pouvez écouter la musique stockée dans le périphérique à travers les puissants haut-parleurs de la chaîne Hi-Fi.

- Insérez la fiche du périphérique USB dans la prise ⇠• de l'appareil.

OU

Pour les appareils avec un câble USB :

1. Insérez une extrémité du câble USB dans la prise ⇠• de l'appareil.
2. Insérez l'autre prise du câble USB à la borne de sortie USB de l'appareil USB.

OU

Pour la carte mémoire :

1. Insérez la carte mémoire dans le lecteur de carte.
2. Branchez le lecteur de cartes sur la prise ⇠• de l'appareil à l'aide d'un câble USB.

Connecter un appareil non-USB

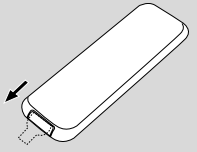
Utilisez un cordon Cinch pour connecter les prises **AUX** de sortie audio analogique d'un appareil externe (téléviseur, magnétoscope, lecteur de disques laser, d'un lecteur de DVD ou d'un enregistreur de CD).

Remarque:

– Si vous connectez un équipement avec une sortie mono (une sortie audio simple), connectez-le au terminal AUX gauche. Comme alternative, vous pouvez utiliser un câble cinch "simple à double" (le son restera mono).

Avant d'utiliser la télécommande

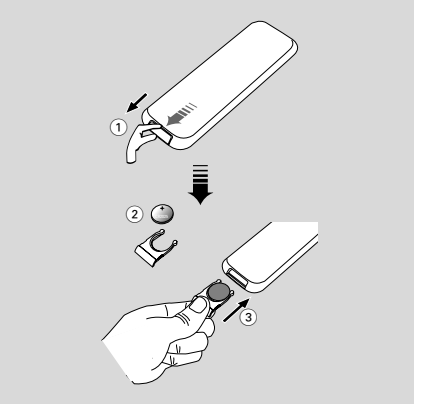
1. Retirez la feuille de protection en plastique.
2. Sélectionnez la source que vous souhaitez commander en appuyant sur une des touches de sélection source de la télécommande (par exemple CD, TUNER).
3. Sélectionnez ensuite la fonction souhaitée (par exemple ▶ ❚❚ , ◀◀ , ▶▶).



Retirez la feuille de protection en plastique

Remplacement des batteries (en lithium CR2025) de la télécommande

1. Appuyez sur la fente du compartiment des piles.
2. Retirez le compartiment à batterie .
3. Placez une nouvelle batterie et insérez entièrement le compartiment batterie dans sa position d'origine.



ATTENTION!

– Enlevez les piles si elles sont usées ou si la télécommande doit rester inutilisée pendant une période de temps prolongée.
– Les piles renferment des substances chimiques et doivent donc être éliminées dans les règles.
– Matériau en perchlorate : une manipulation particulière peut être requise. Voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Commandes d'équipement et de télécommande

① **STANDBY-ON/ ECO POWER (⏻)**
– met le système en mode de marche ou en mode économique de veille/mode de veille normal avec affichage de l'heure.

② **Affichage**
– sinformation sur le fonctionnement de l'appareil.

③ **EJECT ⏏**
– Ejecte un disque du chargeur de disques.

④ **IR SENSOR**
– pointez la télécommande vers ce capteur.

⑤ **VOLUME −/+ (VOL +/−)**
– réglage de volume.

⑥ **Chargeur de disque**

⑦ **⏮/⏭**
pour CD/MP3-CD/WMA/USB
recherche arrière ou avant au sein d'une plage/ CD (Maintenez enfoncée).
..... saut au début d'une plage en cours/ précédente/ suivante.

⑧ **STOP ■**
– arrêt de lecture CD ou effacement du programme CD programme.

⑨ **▶ II**
– pour arrêter ou interrompre la lecture.

⑩ **ALBUM/PRESET +/−**
– (pour MP3-CD/WMA/USB) saut au début d'une plage en cours/ précédente/ suivante.
– règle des heures ou des minutes.
– réglage des émetteurs préréglés.

⑪ **◀◀ /▶▶**
pour CD/MP3-CD/WMA/USB
recherche arrière ou avant au sein d'une plage/ CD (Maintenez enfoncée).
pour TUNER .... pour régler les stations de radio (haut/bas).

⑫ **⏮ / ⏭**
pour CD/MP3-CD/WMA/USB
..... saut au début d'une plage en cours/ précédente/ suivante.

⑬ **SOURCE**
– sélection de mode pour CD/USB/iPod/TUNER (FM/AM)/AUX.

⑭ **PROG**
– (pour CD/MP3/WMA/USB) programme les plages.
– (pour TUNER) programmation des émetteurs radio manuellement.
– réglage de l'horloge.

⑮ **REPEAT**
pour CD/MP3/WMA/USB
sélectionne le mode de répétition.

⑯ **SHUFFLE**
– permet de lire les pistes d'un disque ou d'un périphérique USB de manière aléatoire

⑰ **TIMER**
– pour régler la fonction d'arrêt automatique.

⑱ **PLAY•MODE**
– sélectionne divers modes de répétition ou le mode de lecture aléatoire pour un disque.

⑲ **▲ / ▼**
– (pour MP3-CD/WMA/USB) saut au début d'une plage en cours/ précédente/ suivante.

⑳ **MUTE**
– interrompt et reprend la reproduction du son.

㉑ **DSC (Digital Sound Control)**
– valorisation des caractéristiques de tonalité: ROCK/POP/JAZZ/CLASSIC.

㉒ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
– valorisation des basses.

㉓ **DISPLAY**
– sélectionne différents modes d'affichage des informations sur le disque lors de la lecture.

㉔ **RDS (non disponible pour toutes les versions)**

㉕ **SLEEP**
– sélectionne le délai avant l'arrêt programmé de l'appareil.

Commandes

㉖ **MENU**
– équivaut à la touche MENU de votre iPod

㉗ **Numerical Keypad (0~9)**
– (pour CD/MP3/WMA/USB) sélectionne une piste directement.

㉘ **BAND**
– Pour le tuner (TUNER) : appuyez sur cette touche pour basculer entre AM et FM.

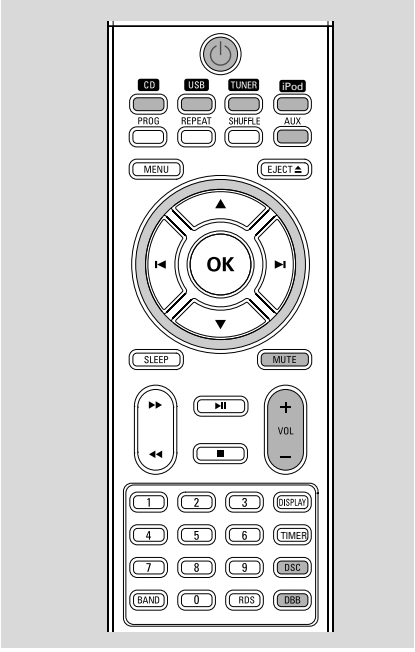
㉙ **Station d'accueil iPod**
– permet de connecter votre iPod pour le lire ou le charger par l'intermédiaire de l'appareil.

㉚ **AUX**
– prise permettant de connecter un périphérique auxiliaire.

㉛ **USB DIRECT**
– prise permettant de connecter le lecteur à un périphérique USB.

㉜ **OK**
– permet de confirmer une sélection (pour les opérations du menu de l'iPod uniquement).

Remarques pour la télécommande:
– Sélectionnez d'abord la source que vous désirez commander en appuyant sur l'une des touches de sélection de la source sur la télécommande (par exemple CD, FM).
– Sélectionnez ensuite la fonction voulue (par exemple ▶ II, ◀◀, ▶▶).



IMPORTANT!
Avant d'utiliser le système pour la première fois, effectuez d'abord complètement les opérations préliminaires.

Pour mettre le système en marche

- Appuyez sur **STANDBY-ON/ECO POWER** (ou ⏻ sur la télécommande).
  ➜ Le système se commute sur la dernière source sélectionnée.
- Appuyez sur le bouton **SOURCE** en haut du système ou sur la touche **CD**, **USB**, **iPod**, **TUNER** ou **AUX** de la télécommande.
  ➜ Le système se commute sur la source sélectionnée.

Mettre le système en mode de veille.

- Appuyez sur **STANDBY-ON/ECO POWER** (ou ⏻ sur la télécommande).
  ➜ Le rétro-éclairage de l'affichage de l'horloge est faible en mode d'attente.
  ➜ Le volume, les réglages de son interactif (mode veille / veille ECO Power), la source sélectionnée en dernier et les préréglages du syntoniseur sont mémorisés.

Mettez le système sur le mode Veille ECO Power

- Maintenez enfoncée la touche **STANDBY-ON/ ECO POWER** ⏻ (ou ⏻ sur la télécommande) pendant plus de 2 secondes.
  ➜ Le rétroéclairage s'éteint.

Veille Automatique Économie d'énergie

Grâce à sa fonction d'économie d'énergie, le système bascule automatiquement en mode Économie d'énergie/ Veille lorsqu'un CD/MP3/ USB est terminé depuis 15 minutes et qu'aucune commande n'a été activée.

Réglage de volume et de tonalité

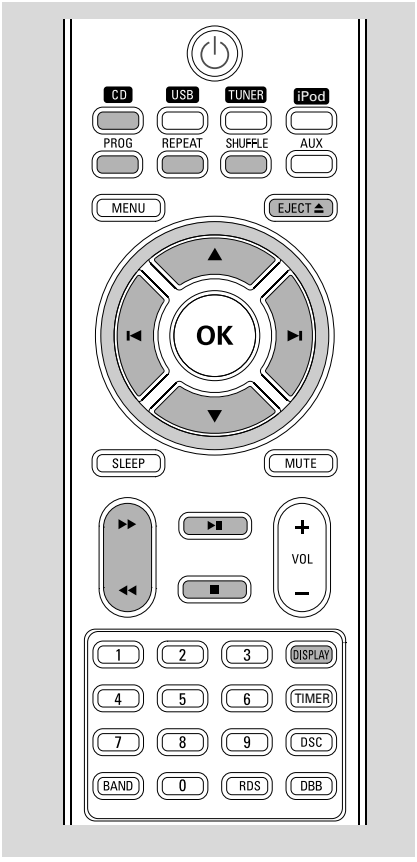
1. Appuyez sur **VOLUME +/-** (ou **VOL +/-** de la télécommande) pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.
   ➜ L'affichage indique le niveau de volume VOL et un chiffre MIN 01, 02, ...31 MAX.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur **DSC** pour sélectionner les caractéristiques de tonalité souhaitées: ROCK/POP/JAZZ/CLASSIC.
3. Appuyez sur **DBB** pour mettre en/hors service la valorisation des basses:
   ➜ Si la fonction DBB est activée, `DBB ON` est affiché.
   ➜ Lorsque la fonction DBB est désactivée, `DBB OFF` s'affiche.
4. Appuyez sur **MUTE** de la télécommande pour interrompre immédiatement la reproduction du son.
   ➜ La lecture continue sans son et `--MUTE--` (Silence) clignote sur l'afficheur.

- Pour réactiver la reproduction du son, on peut:
  – appuyez à nouveau sur **MUTE**;
  – arégler les commandes de volume;
  – changer de source.

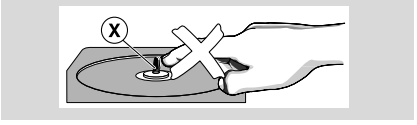
Pour l'écoute au casque

- Connectez la fiche du casque dans la prise 🎧 située à l'avant de la chaîne.
  ➜ Les hauts-parleurs sont alors coupés.

Utilisation du lecteur de CD/MP3



IMPORTANT!
Ne touchez jamais à la lentille du lecteur de CD!



Chargement de CD

Ce lecteur de CD peut lire les disques audio y compris les CD-enregistrables et les CD-RW (réinscriptibles).

- CD-ROM, CD-I, CDV,VCD, DVD ou CD pour ordinateur, ne sont par contre pas compatibles.
- WMA protégés contre la copie (DRM) ne sont pas pris en charge.

1. Appuyez sur le bouton **SOURCE** en haut du système pour sélectionner CD ou appuyez sur la touche **CD** de la télécommande.
2. Insérez un disque dans la fente de chargement.
   ➜ Veillez à ce que le côté étiquette soit sur le dessus.
   ➜ Assurez-vous d'avoir enlever tout autre disque de la fente de chargement.
3. Appuyez sur ▶ II pour démarrer la lecture.
4. A tout moment, pour arrêter la lecture, appuyez sur ■.

Commandes de lecture de base

Lecture d'un CD

- Appuyez sur ▶ II pour démarrer la lecture.
  ➜ L'affichage indique le numéro de plage et la durée écoulée en cours de lecture.

Sélection d'une autre plage

- Appuyez à plusieurs reprises sur I◀◀/▶▶I (I◀ / ▶I sur la télécommande) de manière à afficher la plage voulue.
- Vous pouvez également utiliser les touches **numérotées (0~9)** de la télécommande pour sélectionner directement une piste.
- Si vous avez sélectionné un numéro de plage juste après avoir chargé un CD ou opter pour une pause, il vous faut appuyer sur ▶ II pour démarrer la lecture.

Affichage du texte pendant la lecture

En mode CD

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **DISPLAY** pour voir les informations suivantes.
  ➜ Numéro de piste et temps écoulé depuis le début de cette piste.
  ➜ Numéro de la piste et temps de lecture restant pour la piste en cours.
  ➜ Numéro de la piste et temps de lecture restant total.
  ➜ Heure

Pendant la lecture d'un CD MP3

- Appuyez sur la touche **DISPLAY** pour afficher les informations ID-3 (si disponibles) et l'heure.

Recherche d'un passage au sein d'une plage

1. Maintenez enfoncée I◄◄/►►I (◄◄ /►► sur la télécommande).
2. Relâchez I◄◄/►►I (◄◄ /►► sur la télécommande) dès que vous avez trouvé le passage souhaité.
   ➜ La lecture normale se poursuit.

Pour arrêter la lecture de CD

- Appuyez sur ■.

Pour interrompre momentanément la lecture

- Appuyez sur ► II.
  ➜ Pour reprendre la lecture normale, répétez l'opération ci-dessus.
  ➜ Appuyez une nouvelle fois sur ► II pour reprendre la lecture.

Remarque:
La lecture de CD s'arrêtera également dans les cas suivants:
- *vous éjectez le disque.*
- *le clapet CD est ouvert.*
- *vous avez sélectionné une autre source:TUNER, USB, DOCK ou AUX.*
- *vous mettez l'appareil en mode d'attente.*
- *l'heure réglé de l'arrêt automatique est atteinte.*

Lecture d'un CD MP3/WMA

1. Chargez un CD MP3/WMA.
   ➜ Le temps de lecture de la table des matières du CD peut être supérieur à 10 secondes si le nombre d'enregistrements compilés sur le CD est élevé.
2. Appuyez sur **ALBUM/PRESET +/-** (▲ / ▼ sur la télécommande) de la télécommande pour sélectionner l'album de votre choix.
3. Appuyez sur I◄◄/►►I (I◄ /►I sur la télécommande) pour sélectionner la piste de votre choix.
   ➜ Le numéro de l'album change en conséquence, lorsque vous atteignez la première piste d'un album en appuyant sur I◄◄ (I◄ sur la télécommande) ou la dernière piste d'un album en appuyant sur ►►I (►I sur la télécommande).
4. Appuyez sur ► II pour démarrer la lecture.

Format de CD MP3 acceptés :
- ISO9660, Joliet
- Nombre maximum de titres : 999 (en fonction de la longueur du n5m de dossier)
- Nombre maximum d'albums : 99
- Fréquences d'échantillonnage acceptées : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débits acceptés : 32~256 (kbps), débits variables

Divers modes de lecture: SHUFFLE et REPEAT

Vous pouvez sélectionner et changer les modes divers de lecture avant ou pendant la lecture. Les modes de lecture pour ré péter, REPEAT peuvent aussi être combinés avec PROGRAM.

1. Pour sélectionner votre mode de lecture, appuyez sur la touche **PLAY•MODE** (**SHUFFLE** ou **REPEAT** de la télécommande) avant ou pendant la lecture jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
   ➜ Si ⤮ apparaît si la lecture aléatoire est activée et disparaît si elle est désactivée.
   ➜ Si ⟲ s'affiche, cela signifie que la piste en cours est lue en boucle.
   ➜ Si ⟲ **ALL** apparaît, toutes les pistes du disque seront répétées.
   ➜ Dans le cas d'un lecteur CD MP3/WMA, si ⟲ et *ALBM* (Album) clignotent sur l'afficheur, l'album en cours sera répété.
2. PAppuyez sur ▶ ❚❚ pour démarrer la lecture en position d'arrêt.
   ➜ La lecture repart immédiatement dès que vous avez sélectionné un mode SHUFFLE.
3. Pour repasser en mode de lecture normal, appuyez sur **PLAY•MODE** (**SHUFFLE** ou **REPEAT** sur la télécommande) jusqu'à ce que les différents modes ⟲ ou ⤮ ne soient plus affichés.

- Vous pouvez également appuyer ■ pour annuler le mode de lecture en cours.

Remarque:
– Les fonctions de répétition et de lecture aléatoire ne peuvent pas être activées simultanément.

Programmation des plages

En position d'arrêt, sélectionnez les plages de CD et mettez-les dans la mémoire du programme selon la séquence désirée. Vous pouvez mémoriser une plage plus d'une fois. Vous avez la possibilité de programmer jusqu'à 40 plages.

1. Appuyez sur **PROG** pour commencer la programmation.
   ➜ Un numéro de piste clignote.
2. Appuyez sur ⏮/⏭ (⏮ / ⏭ de la télécommande pour sélectionner le numéro de la piste souhaitée.

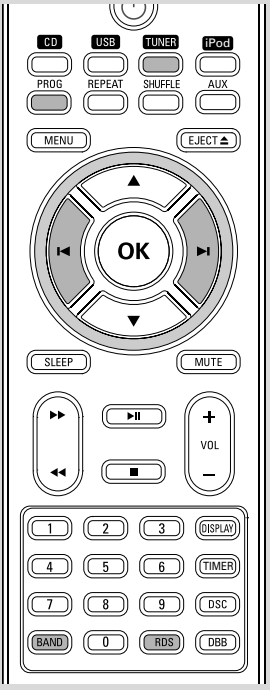
- MP3 CD/WMA, appuyez sur **ALBUM/ PRESET +/-** (⏮ / ⏭ sur la télécommande) sur la télécommande pour sélectionner le numéro de la plage désirée.

3. Appuyez sur **PROG** pour confirmer le numéro de plage que vous désirez programmer.
   ➜ *PR x* apparaît, *x* correspondant au numéro de piste suivant à mémoriser.
4. Répétez les points 2 et 3 pour sélectionner et mémoriser toutes les plages souhaitées.
   ➜ **Si vous essayez de programmer plus de 40 titres,** *PROGRAM FULL* **apparaîtra sur l'affichage.**
5. Appuyez sur ■ pour terminer la programmation.
   ➜ *PROG* apparaît sur l'afficheur.
6. Pour lancer la lecture de la programmation du disque, appuyez directement sur ▶ ❚❚.

Effacement du programme

Le programme peut être effacé:

- en appuyant ■ une fois en position d'arrêt;
- en appuyant ■ deux fois pendant la lecture;
  ➜ *PROG* disparaît.
- en éjectant le disque en cours



Réglage sur les émetteurs radio

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **SOURCE** (ou sur la touche **TUNER** de la télécommande) pour sélectionner la source Tuner.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur **BAND** sur la télécommande pour sélectionner les bandes de fréquence : FM ou AM.
3. Maintenez enfoncé ⏮/⏭ (◀◀ /▶▶ sur la télécommande) et relâchez la touche.
   ➜ Les stations radio présentant un signal suffisamment puissant sont recherchées automatiquement.
4. Si nécessaire, répétez le point **3** jusqu'à ce que vous trouviez l'émetteur souhaité.

- Pour sélectionner une émission dont le signal est faible, appuyez sur ⏮/⏭ (◀◀ /▶▶ sur la télécommande) brièvement et à plusieurs reprises aussi souvent que nécessaire jusqu'à obtenir une réception optimale.

Programmation des émetteurs radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 émetteurs radio.

Programmation automatique

La programmation automatique démarre à un chiffre préréglé. A partir de ce numéro préréglé, les émetteurs programmés précédemment seront automatiquement écrasés.

1. Appuyez sur **ALBUM/PRESET +/-** (⏮ / ⏭ on sur la télécommande) pour sélectionner le numéro préréglé à partir duquel la programmation doit démarrer.

   Remarque:
   – Si aucun numéro préréglé n'est sélectionné, l'équipement passe automatiquement sur préréglage (1) et tous les autres préréglages sont remplacés par d'autres.

2. Maintenez enfoncé **PROG** pendant plus de 2 secondes pour commencer la programmation.
   ➜ Toutes les stations sont programmées.

Programmation manuelle

1. Réglez sur un émetteur de votre choix (voir "Réglage sur les émetteurs radio").
2. Appuyez sur **PROG** pour commencer la programmation.
   ➜ **PROG** clignote sur l'afficheur.
3. Appuyez sur **ALBUM/PRESET +/-** (⏮ / ⏭ sur la télécommande) pour accorder à cet émetteur un numéro de 1 à 20.
4. Appuyez à nouveau sur **PROG** pour confirmer le réglage.
   ➜ **PROG** s'éteint, le numéro préréglé et la fréquence de l'émetteur préréglé sont affichés.
5. Répétez les quatre opérations précédentes pour mémoriser d'autres émetteurs.

- Vous pouvez 'écraser' un émetteur préréglé en mémorisant une autre fréquence à sa place.

Réglage des émetteurs préréglés

- Appuyez sur **ALBUM/PRESET +/-** (▲ / ▼ sur la télécommande) jusqu'à ce que le numéro préréglé de l'émetteur de votre choix soit affiché.

Utilisation d'un périphérique non USB

1. Connectez les prises de sortie audio de l'appareil externe (téléviseur, magnétoscope, lecteur de disques laser, lecteur de DVD ou enregistreur de CD) aux prises **AUX** de votre chaîne..
2. Appuyez sur **SOURCE** (ou **AUX** sur la télécommande) pour sélectionner l'entrée d'un l'appareil externe.

Remarque:
– Toutes les fonctions de contrôle du son (par exemple DSC, DBB) peuvent être sélectionnées.
– Pour de plus amples détails, consultez le mode d'emploi de l'appareil connecté.

Utiliser un périphérique USB de stockage

En connectant un périphérique USB de stockage à une chaîne Hi-Fi, Vous pouvez écouter la musique stockée dans le périphérique à travers les puissants haut-parleurs de la chaîne Hi-Fi

Mettre en lecture un périphérique USB de stockage

Périphériques USB de stockage compatibles

Avec la chaîne Hi-Fi, vous pouvez utiliser :
- Mémoire flash USB (USB 2.0 ou USB1.1)
- Lecteurs flash USB (USB 2.0 ou USB1.1)
- cartes mémoire (nécessite un lecteur de carte supplémentaire pour fonctionner avec cette chaîne Hi-Fi)

Remarque :
– Pour certains lecteurs flash USB (ou périphériques de mémoire), le contenu stocké est enregistré en utilisant la technologie de protection du copyright. Ce contenu protégé ainsi ne pourra être lu sur aucun appareil (comme sur cette chaîne Hi-Fi).
– Compatibilité entre les connexions USB et ce produit:
a) Ce produit prend en charge la plupart des périphériques de stockage de masse USB conformes aux normes MSD USB.
i) Parmi les périphériques de stockage de masse les plus courants figurent les lecteurs à mémoire flash, les cartes Memory Stick, les clés USB, etc.
ii) Si la mention " Disc Drive " (Lecteur de disque) s'affiche sur l'écran de votre ordinateur après que vous avez branché le périphérique de stockage de masse sur votre ordinateur, cela signifie très probablement que ce périphérique est conforme aux normes MSD et qu'il est compatible avec ce produit.
b) Si votre périphérique de stockage de masse doit être alimenté, assurez-vous qu'une nouvelle pile se trouve bien dans le périphérique ou rechargez d'abord le périphérique USB, puis rebranchez-le sur ce produit.
– Types de fichiers musicaux pris en charge:
a) Ce périphérique prend uniquement en charge les fichiers musicaux non protégés avec les extensions suivantes:
.mp3
.wma
b) Les fichiers musicaux achetés en ligne ne sont pas pris en charge car ils sont protégés par la gestion des droits numériques (DRM, Digital Right Management).
c) Les fichiers avec les extensions suivantes ne sont pas pris en charge :
.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac, etc.
– Vous ne pouvez établir aucune connexion directe entre le port USB d'un ordinateur et le produit même si vous disposez de fichiers au format MP3 ou WMA sur votre ordinateur.

Formats acceptés :
- Format USB ou fichier de mémoire FAT12, FAT16, FAT32 (taille secteur : 512 bytes)
- Taux de bits MP3 (taux de données): 32-320 Kbps et taux de bits variable
- WMA version 9 ou précédente
- Nombre maximal de niveaux imbriqués de répertoire : 8 niveaux
- Nombre d'albums/dossiers : 99 maximum
- Nombre de plages/titres : 400 maximum
- ID3 tag v2.0 ou version supérieure
- Nom de fichier en Uicode UTF8 (longueur maximum : 128 bytes)

Le système ne lira ou n'acceptera pas ce qui suit :
- Les albums vides : un album vide est un album ne contenant pas de fichiers MP3/WMA et ne sera pas affiché sur l'écran.

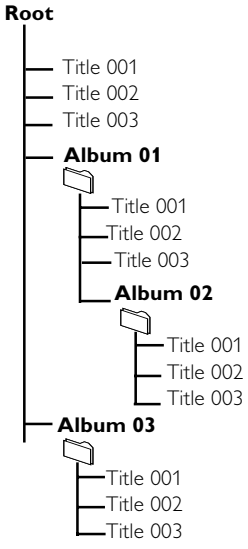
– Les fichiers de format non accepté sont ignorés. Ce qui signifie par exemple : Des fichiers en Word.doc ou des fichiers MP3 avec l'extension .dfl sont ignorés et ne seront pas lus.
– AAC, WAV, PCM fichiers audio
– Les fichiers WMA protégés DRM.
– Fichiers WMA en Lossless

Comment transférer les fichiers de musique du PC sur un périphérique de stockage USB

En sélectionnant, en déplaçant et en déposant les fichiers de musique, vous pouvez facilement transférer vos musiques préférées de votre PC sur un périphérique de stockage USB.
Pour le lecteur flash, vous pouvez également utiliser son logiciel de gestion musicale pour transférer les musiques.
However, those WMA files may be unplayable for compatibility reasons.

Comment organiser vos fichiers MP3/ WMA sur un périphérique de stockage USB

Cette chaîne Hi-Fi naviguera parmi les fichiers MP3/WMA dans l'ordre des dossiers/sous-dossiers/titres. Exemple:



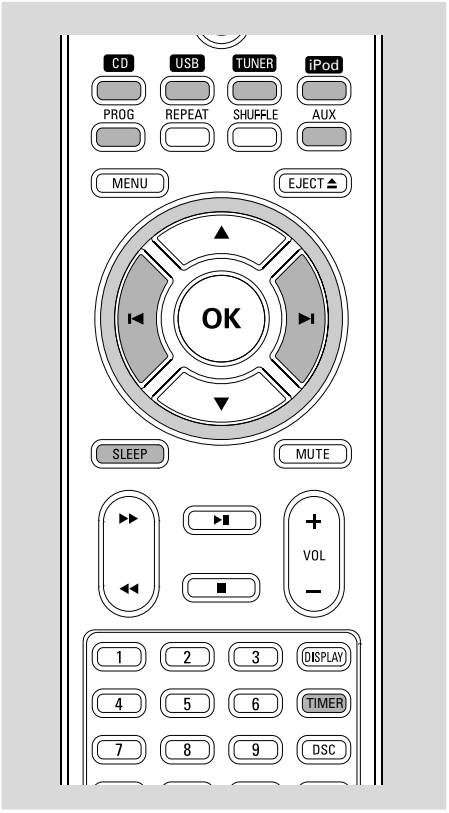
Organisez vos fichiers MP3/WMA dans différents dossiers ou sous-dossiers comme désiré.

Remarque :
*– **"01"** est affiché comme un album, si vous n'avez pas organisé vos fichiers MP3/WMA dans aucun album sur le disque.*
– Assurez-vous que le nom des fichiers MP3 se termine par .mp3 et WMA se terminent par .wma
– Pour les fichiers WMA protégés DRM, utilisez Windows Media Player 10 (ou supérieur) pour copier/convertir. Consultez www.microsoft.com pour tous les détails sur Windows Media Player et sur WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).

1. Vérifiez que l'appareil USB a été connecté correctement (Voir Préparatifs: Connexions facultatives).
2. Appuyez une fois ou plus sur **SOURCE** pour sélectionner (ou **USB** sur la télécommande).
   – L'icône NO FILE apparaît si aucun fichier audio n'est trouvé dans le périphérique USB.
3. Mettez les fichiers audio du USB comme vous le faîtes avec les albums/plages d'un CD (Voir Utilisation du lecteur de CD/MP3-CD).

Remarque :
– Pour des raisons de compatibilité, les informations sur l'album/plage peuvent différer de ce qui est affiché sur le logiciel de gestion de musique du lecteur flash
– Les noms des fichiers ou textes ID3 seront affichés comme --- s'ils ne sont pas en anglais.

Horloge/Temporisateur



Réglage d'horloge

L'horloge peut être réglée sur le mode 12 ou 24 heures (par exemple 12HR ou 24HR).

1. En mode d'attente, appuyez sur **PROG**.
   ➜ SET CLOCK s'affiche brièvement. Ensuite, 12HR ou 24HR s'affiche.
2. Appuyez sur la touche **ALBUM/PRESET +/-** (⏮ / ⏭ de la télécommande) pour sélectionner le mode de l'horloge.
   ➜ Les chiffres des heures de l'horloge continuent à clignoter.
3. Appuyez sur **ALBUM/PRESET +/-** (⏮ / ⏭ sur la télécommande) pour régler les heures.
4. Appuyez à nouveau sur **PROG**.
   ➜ Les chiffres d'horloge pour les minutes clignotent.
5. Appuyez sur **ALBUM/PRESET +/-** (⏮ / ⏭ sur la télécommande) pour régler les minutes.
6. Appuyez sur **PROG** pour confirmer l'heure.

Réglage du temporisateur

- L'unité peut servir d'alarme, autorisant le réglage à temps du CD, TUNER, USB ou DOCK, de la platine cassette ou du syntoniseur (une seule fois). Il faudra régler l'heure de l'horloge avant de pouvoir utiliser la minuterie.
- Si on agit sur aucun bouton pendant plus de 90 secondes lors du réglage, on sort automatiquement du mode de réglage de minuterie.

1. En mode veille, appuyez sur **TIMER** durant plus de deux secondes.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur **SOURCE** dans le sens horaire pour sélectionner sources.
   ➜ "SET TIMER" et "SELECT SOURCE" s'affiche.
3. Appuyez sur **TIMER** pour confirmer.
   ➜ Les chiffres des heures de l'horloge continuent à clignoter.
4. Appuyez sur **ALBUM/PRESET +/-** (⏮ / ⏭ sur la télécommande) pour régler les heures.
5. Appuyez à nouveau sur **TIMER**.
   ➜ Les chiffres d'horloge pour les minutes clignotent.
6. Appuyez sur **ALBUM/PRESET +/-** (⏮ / ⏭ sur la télécommande) pour régler les minutes.
7. Appuyez sur **TIMER** pour confirmer l'heure.
   ➜ La minuterie est dès lors réglée et activée.

Activation et désactivation de la temporisateur

- En mode d'attente ou lors de la lecture, appuyez **une fois** sur **TIMER** de la télécommande.
  ➜ L'affichage indique ⏲ au cas où elle est activée et elle s'éteint dès que la minuterie est désactivée.

Réglage du minuteur de mise en veille

La minuterie à rebours permet de mettre l'équipement automatiquement hors service après une période de temps préréglée.

1. Appuyez à plusieurs reprises sur **SLEEP** de la télécommande.
   ➜ Les réglages sont les suivants (temps en minutes):
   OFF → 90 → 75 → 60 → 45 → 30 → 15 → OFF → 90 …
   ➜ "SLEEP xx" s'affiche. "xx" indique le temps en minutes.
   ➜ zz s'affiche si le délai restant avant arrêt programmé est 0.
2. Lorsque vous avez atteint le délai voulu, relâchez le bouton **SLEEP**.

Pour désactiver le temporisateur de mise en veille

- Appuyez à plusieurs reprises sur **SLEEP** jusqu'à ce que "□" s'affiche, ou appuyez sur le bouton **ECO POWER/STANDBY ON** ⏻.

Station d'accueil iPod

Lecteurs iPod compatibles

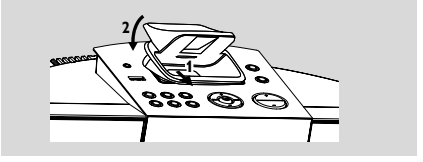
- La plupart des modèles d'iPod Apple avec connecteur 30 broches : Nano 1ère/2ème/3ème génération, iPod 5ème génération (vidéo), iPod touch et iPod classic.

Sélection de l'adaptateur pour station d'accueil adéquat

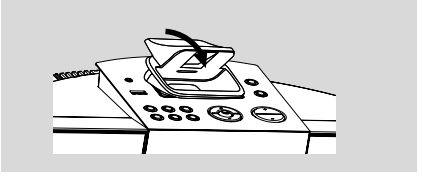
- 4 adaptateurs pour station iPod de types différents (voir à l'arrière de l'adaptateur) sont inclus pour accueillir l'un des iPod suivants : Nano 1ère/2ème/3ème génération, iPod 5ème génération (vidéo), iPod touch et iPod classic.

Installation

- Insérez un adaptateur pour station d'accueil correspondant au baladeur utilisé.



- Pour connecter un autre baladeur iPod, retirez l'adaptateur pour station d'accueil et remplacez-le par l'adaptateur approprié.



Lecture d'un baladeur iPod

1. Placez correctement votre iPod sur la station d'accueil. Assurez-vous que l'adaptateur pour station d'accueil est compatible.

- Assurez-vous que l'iPod est allumé avant de sélectionner la source iPod.
  ➜ « iPod » apparaît sur l'afficheur si un iPod est connecté.

2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **SOURCE** de l'appareil ou sur la touche **iPod** de la télécommande pour sélectionner la source iPod.
3. La lecture démarre automatiquement. Vous pouvez sélectionner les fonctions disponibles (lecture/pause, saut de piste, avance/retour rapide, sélection de menu) en cours de lecture.

Chargement de la batterie de l'iPod à l'aide de la station d'accueil

- En mode iPod, placez directement votre iPod sur la station d'accueil pour le charger.

Remarque :
– À des fins d'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE, la recharge de votre iPod ou de votre périphérique USB N'EST PAS PRISE EN CHARGE lorsque l'unité principale est en MODE VEILLE.

AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie ..... 2 x 15 W RMS
Rapport signal/bruit ..... ≥ 70 dBA
Réponse en fréquence. 20 Hz – 20 KHz, ± 3 dB
Sensibilité d'entrée AUX ..... 0.5 V (max. 2 V)
Casque avec puissance de sortie ..... 4 Ω
Impédance haut-parleurs ..... 32 Ω
Impédance écouteurs ..... <50 mW

Lecteur de CD

Gamme de fréquence ..... 20 Hz – 20 kHz
Rapport signal/bruit ..... 70 dBA

SYNTONISEUR

Fréquence FM ..... 87.5 – 108 MHz
Sensibilité à 75 Ω
– FM 20dBf
Sélectivité ..... ≥ 25 dB
Distorsion harmonique totale ..... ≤ 1%
Réponse de fréquence
– FM ..... 63 – 6000 Hz
Rapport signal/bruit
– FM ..... ≥ 50 dBA

Lecteur de USB

USB 12Mb/s, V1.1
..... vous pouvez lire fichiers CDDA/MP3/WMA
Nombre d'albums/dossiers ..... 99 maximum
Nombre de plages/titres ..... 400 maximum

GÉNÉRALITÉS

Puissance CA ..... 100 – 240 V, 50/60 Hz
Dimensions (l x h x p) .....
..... 390 x 140.5 x 200.5 (mm)
Poids (avec/sans les haut-parleurs) ..... 2.33 kg
Consommation de puissance en attente ... <7 W
Economie d'énergie ..... <1 W

Les caractéristiques et l'apparence externe sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Entretien

Nettoyage du boîtier

- Utilisez un chiffon doux légèrement humidifié avec du détergent doux. N'utilisez pas de solution contenant de l'alcool, de l'ammoniaque ni des produits abrasifs.

Nettoyage des disques

- Lorsqu'un disque devient sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon en le frottant du centre vers la périphérie.
- N'utilisez pas de produits dissolvants comme l'essence, les diluants, les produits de nettoyage disponibles dans le commerce ou une bombe antistatique prévue pour les disques analogiques.

Nettoyage des lentilles CD

- Après une utilisation prolongée, il se peut que de la poussière ou de la saleté se soit accumulée sur la lentille du lecteur de CD. Pour garantir une bonne qualité de reproduction du son, nettoyez la lentille du lecteur avec le produit de Philips spécial pour le nettoyage de lentille de lecteur ou bien un produit disponible dans le commerce. Suivez les instructions fournies avec le produit.

Depannage

ATTENTION

N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution! Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil car la garantie serait alors invalidée.

En cas de problème, contrôlez au préalable les points ci-dessous avant de faire réparer l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces conseils, consultez votre revendeur ou votre centre de service après-vente.

Problème	Solution
"PLEASE INSERT CD/MP3 DISC" **s'affiche.**	✔ Introduisez un disque. ✔ Vérifiez si le disque est tourné du bon côté. ✔ Attendez que la condensation ait disparu de la lentille. ✔ Replacez ou nettoyez le disque, voir "Entretien".
Mauvaise réception radio.	✔ Le signal est trop faible, réglez l'antenne ou connectez une antenne extérieure pour améliorer la réception. ✔ Eloignez l'appareil du téléviseur ou du magnétoscope.
Tous les boutons sont sans effet.	✔ Débranchez puis rebranchez le cordon secteur puis remettez la chaîne en marche.
Pas de son ou son de mauvaise qualité.	✔ Réglez le volume. ✔ Vérifiez si les hauts-parleurs sont correctement branchés.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	✔ Sélectionnez la source (par exemple CD ou TUNER, avant d'appuyer sur le bouton de fonction (par exemple ▶II, ◀◀ /▶▶). ✔ Réduisez la distance par rapport à la chaîne. ✔ IInstallez de pile en respectant la polarité indiquée (signes +/–). ✔ Remplacez la pile. ✔ Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
Le temporisateur ne fonctionne pas.	✔ Réglez correctement l'horloge. ✔ Appuyez sur TIMER pour mettre le temporisateur en marche.
Le réglage de l'horloge et du temporisateur est effacé.	✔ Il s'est produit une panne de courant ou le cordon secteur a été débranché. Réglez de nouveau l'horloge et le temporisateur.

Problème	Solution
Certains fichiers du périphérique USB ne s'affichent pas.	✔ Vérifiez si le nombre de dossiers ne dépasse pas 99 ou si le nombre de titres ne dépasse pas 400.
"*DEVICE NOT SUPPORTED***" défile sur l'afficheur.**	✔ Retirez le périphérique de stockage de masse USB ou sélectionnez une autre source.

English
Français
Español

Philips Consumer Lifestyle
A division of Philips Electronics North America Corporation
P.O. Box 10313
Stamford, CT 06904
Phone: 1-888-PHILIPS (744-5477)

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com/welcome

DCM230

CLASS 1
LASER PRODUCT

© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

Printed in China DCM230_37_UM_V2.0